MANUALS

MANUAL SELECTION



200 CLASS 70mm STACKLIGHT
P/N 3101885



200 CLASS 70mm PIEZO ELECTRIC and MAGNETODYNAMIC ACOUSTIC
P/N 3101893



200 CLASS 48mm LED STACKLIGHT
P/N 3101884



200 CLASS 36mm LED STACKLIGHT
P/N 3101883

200 CLASS 70mm STACKLIGHT™
COLONNE LUMINEUSE DE SIGNALISATION DE 70mm CLASSE 200
LUZ DE TORRE CLASE 200 DE 70mm

IP66

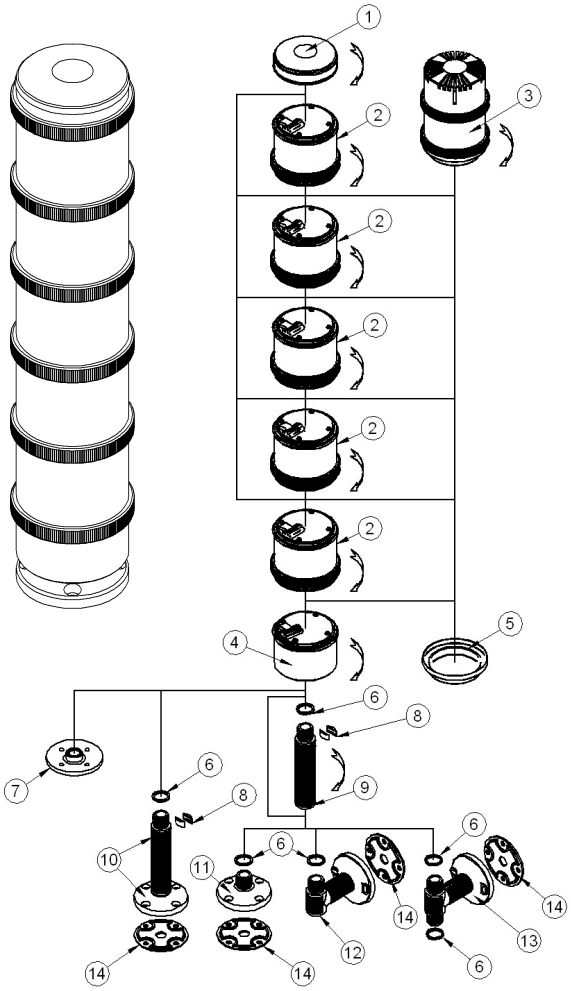
INSTALLATION AND INSTRUCTION SHEET
NOTICE D'INSTALLATION
HOJA DE INSTALACIÓN

- The Edwards 200 Class 70mm Stacklight is a modular stacklight which can be combined for visual (flashing and steady-on light) and audible signalling in commercial and industrial environments.
- Assembly of the Edwards 200 Class 70mm Stacklight is quick and easy: multiple installation options are offered by the various modules and accessories equipped with a 1/2" **NPT thread**. It is possible to modify a stacklight by safely adding or removing modules without removing the power supply but it is recommended the power be disconnected first.
- The Edwards 200 Class 70mm Stacklight has been made with high quality material providing a **HIGH LEVEL OF RESISTANCE AGAINST ATMOSPHERIC AGENTS - IP 66 -** and is easily maintained.
- The LIGHT modules are available in **6 different colors (red – amber – blue – green – yellow – clear).**
- The optional SOUNDER module is equipped with a DIP SWITCH allowing the SELECTION of different sounds (IP 54).

- La colonne lumineuse de signalisation de 70mm, Edwards classe 200**,** est une colonne lumineuse modulaire et composable, pour la signalisation lumineuse (lumière clignotante et fixe) et acoustique dans les milieux industriels et civils.
- La colonne lumineuse de signalisation de 70mm, Edwards classe 200: facilement et rapidement composable avec de nombreuses possibilités d'assemblage offertes par les différents éléments et accessoires équipés de **filetage** 1/2" **NPT**. La rapidité d'assemblage permet en plus de modifier la colonne, en ajoutant ou en enlevent des éléments, tout en conservant l'appareil sous tension en sécurité.
- Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, la colonne lumineuse de signalisation de 70mm, Edwards classe 200, est **RESISTANTE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUES - IP 66 -** et d'entretien aisé.
- Les éléments LUMINEUX sont proposés en **6 différentes couleurs (rouge - orange - bleu - vert - jaune et transparent)**.
- L'élément ACOUSTIQUE (en option) est équipé d'un "DIP SWITCH" qui permet la SELECTION de tonalités différentes (IP 54).

- La luz de torre Edwards clase 200 de 70mm es una columna modular y componible, para señalización luminosa (luz intermitente y fija) y acústica en ambientes industriales y civiles.
- La luz de torre Edwards clase 200 de 70mm: fácil y velozmente componible, con las múltiples posibilidades de montaje ofrecidas por los varios elementos y accesorios dotados de **rosca** 1/2" **NPT**. Además la rapidez de composición permite de modificar la columna añadiendo o eliminando módulos con el aparato bajo tensión, de manera segura.
- Realizada con materiales de calidad elevada, la luz de torre Edwards clase 200 de 70mm es **RESISTENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS - IP66 -** y de fácil manutención.
- Los modulos LUMINOSOS son disponibles en **6 distintos colores (rojo - ámbar - azul - verde - amarillo - transparente)**.

CONFIGURATION - CONFIGURATION - CONFIGURACIÓN

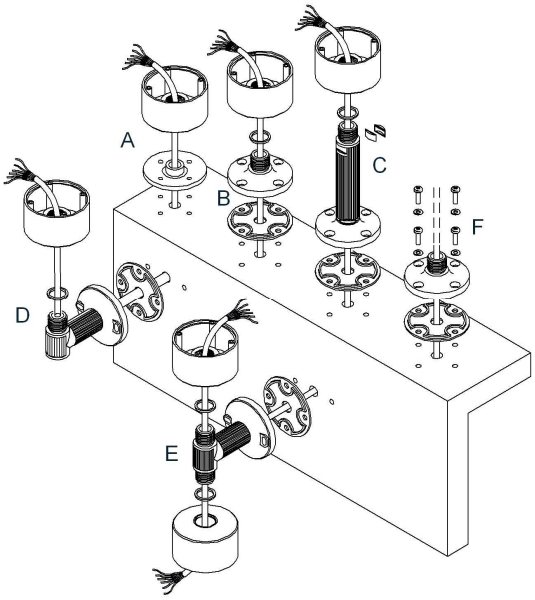


1. COVER
   COUVERCLE
   TAPA
2. LIGHT MODULE
   ELEMENT LUMINEUX
   MÓDULO LUMINOSO
3. SOUNDER MODULE
   ELEMENT ACOUSTIQUE
   MÓDULO ACÚSTICO
4. BASE
   EMBASE
   BASE
5. PROTECTION FOR MODULES IN TRANSIT
   PROTECTION ELEMENTS POUR TRANSPORT
   PROTECCIÓN DE MÓDULOS
6. "O" RING GASKET
   JOINT TORIQUE
   JUNTA OR
7. BASE GASKET
   JOINT DE BASE
   JUNTA DE BASE
8. REMOVABLE SNAP-SHUT STOPPERS
   BOUCHONS A DECLENCHEMENT AMOVIBLES
   TAMPONCITOS A SALTOS AMOVIBLES
9. EXTENSION STEM 10cm
   RALLONGE 10cm.
   EXTENSIÓN 10cm.
10. FOOT AND EXTENSION STEM
    SOCLE + RALLONGE
    BASE + EXSTENSIÓN
11. FOOT
    SOCLE
    BASE
12. 1 THREAD WALL SUPPORT
    SUPPORT MURAL A 1 FILET
    BASE A PARED DE 1 ROSCA
13. 2 THREAD WALL SUPPORT
    SUPPORT MURAL A 2 FILETS
    BASE A PARED DE 2 ROSCAS
14. GASKET
    JOINT
    JUNTA

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

P/N 3101885 • REV 2.0 • ISS 25JUN12

INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN



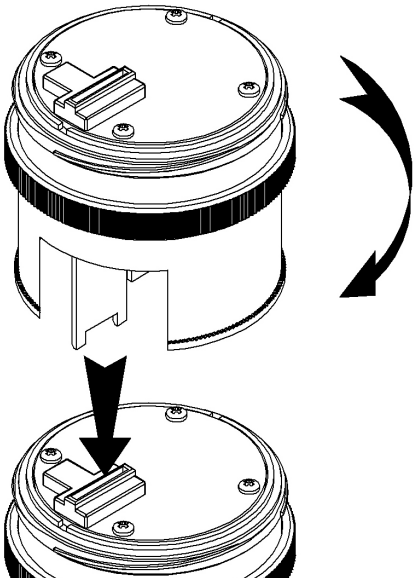
A - Assembly with base gasket
B - Assembly on foot (270BC) 1/2" NPT thread
C - Assembly on foot and extension stem (270KIT) 1/2" NPT thread
D - Assembly on 1 thread 1/2" NPT wall support (270TWM)
E - Assembly on 2 thread 1/2" NPT wall support (270TWM2)
F - The accessories in figure B, C, D, E should be fixed with M5 screws (1,5Nm) and nylon washers (Ø5,3 x Ø10 x 1 for the accessories in figure B and C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 for the accessories in figure D and E) under the head of the screw
G - The use of the extension stem (270TEP) with 1/2" NPT thread is possible for B,C,D,E assembly

A - Montage avec joint de base
B - Montage sur socle (270BC) filetage 1/2" NPT
C - Montage sur socle et rallonge (270KIT) avec filetage 1/2" NPT
D - Montage sur support mural avec 1 filet 1/2" NPT (270TWM)
E - Montage sur support mural avec 2 filets 1/2" NPT (270TWM2)
F - Les accessoires de la figure B, C, D, E doivent être fixés avec des vis M5 (1,5Nm) et des rondelles en nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 pour les accessoires de la figure B et C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 pour les accessoires de la figure D et E) au dessous de la tête de la vis
G - Il est également possible d'utiliser des rallonges (270TEP) avec filetage 1/2" NPT pour les montages type B,C,D,E

A - Montaje con junta de base
B - Montaje sobre base (270BC) rosca de 1/2" NPT
C - Montaje sobre base y extensión (270KIT) con rosca de 1/2" NPT
D - Montaje sobre base a pared de 1 rosca 1/2" NPT (270TWM)
E - Montaje sobre base a pared de 2 roscas 1/2" NPT (270TWM2)
F - Los accesorios en la figura B, C, D, E deben ser fijados con tornillos M5 (1,5Nm) y arandelas de nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 por los accesorios en la figura B y C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 por los accesorios en la figura D y E) bajo la cabeza del tornillo
G - Además es posible emplear extensiones (270TEP) con rosca de 1/2" NPT para el montaje de tipo B,C,D,E

ASSEMBLY - ASSEMBLAGE - ENSAMBLAJE

Ensure that the power supply voltage of the module is the same as that of the network!
Veiller à ce que la tension d'alimentation des éléments de signalisation corresponde à la tension du réseau!
Verificar que la tensión de alimentación de los módulos de señalización sea la misma de la red.



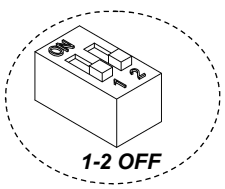
- Position the module's printed circuit board in the slot provided and push downwards.
- Turn the lock-ring clockwise until completely secure (5Nm).
- On each BASE it is possible to stack 5 modules:
- **5 light modules or 4 light modules + sounder module.**
- IMPORTANT – the sounder module must always be fitted at the top of the tower and a final closure cover is provided.

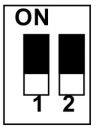
- Positionner le circuit imprimé de l'élément dans la fente appropriée et pousser vers le bas.
- Tourner le collier en sens horaire jusqu'au blocage total (5Nm).
- Sur chaque module de base on peut monter jusqu'à 5 éléments de signalisation:
- **5 éléments lumineux ou 4 éléments lumineux + élément acoustique.**
- IMPORTANT – L'élément acoustique doit toujours être monté au sommet de la colonne et il est équipé d'un couvercle de fermeture.

- Posicionar el circuito grabado del módulo en la expresa aspillera y empujar hacia abajo.
- Rodar la virola en sentido horário hasta el bloqueo total (5Nm).
- Sobre cada módulo de base se pueden colocar hasta 5 elementos de señalización:
- **5 elementos luminosos o 4 elementos luminosos + módulo acústico.**
- IMPORTANTE – El módulo acústico tiene que ser colocado siempre por encima de la columna luminosa y viene provisto de tapa de cierre.

270 LED MULTI-MODE: DIP SWITCH

DIP SWITCH TO CHOOSE THE FLASHING MODE - DIP-SWITCH POUR LE CHOIX DU MODE DE CLIGNOTEMENT
DIP-SWITCH PARA LA ELECCIÓN DEL TIPO DE DESTELLO

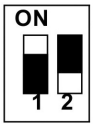




1-2 OFF = STEADY-ON LIGHT

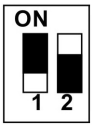
1-2 OFF = LUMIERE FIXE

1-2 OFF = LUZ FIJA



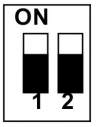
1 ON - 2 OFF = SINGLE FLASH approx. 75 flashes per minute

1 ON - 2 OFF = ECLAT SIMPLE 75 éclats par minute env.



1 OFF - 2 ON = DOUBLE FLASH approx. 85 double flashes per minute

1 OFF - 2 ON = DOUBLE ECLAT 85 double éclats par minute env.



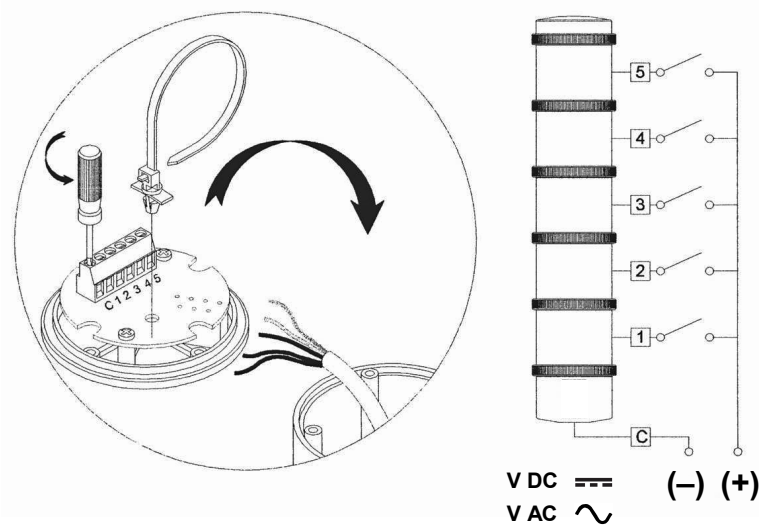
1-2 ON = TRIPLE FLASH approx. 85 triple flashes per minute

1-2 ON = TRIPLE ECLAT 85 triples éclats par minute env.

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

ELECTRICAL WIRING - RACCORDEMENT ELECTRIQUE - CONEXIÓN ELÉCTRICA

Wiring diagram - Schéma de raccordement - Esquema de conexión



ON THE POWER SUPPLY LINE USE APPROPRIATE TIME-LAG FUSES ACCORDING TO THE VOLTAGE.

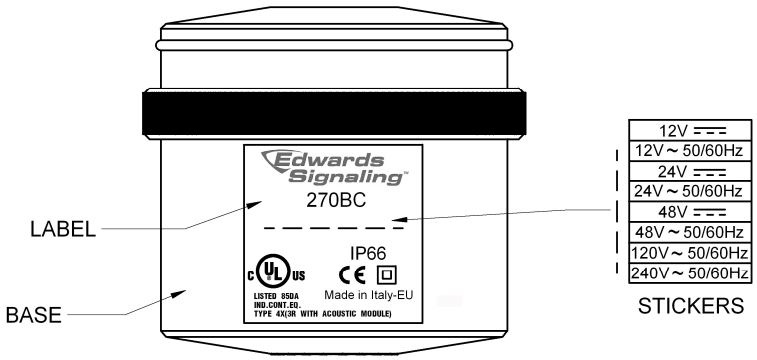
SUR LA LIGNE D'ALIMENTATION UTILISER DES FUSIBLES RETARDES DIMENSIONNES SELON LA TENSION.

EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN EMPLEAR FUSIBLES LENTOS ADECUADOS SEGÚN EL VOLTAJE.

Important: at the time of installation, apply the voltage indication sticker (supplied) to the label on the base of the stacklight in order to identify the supply voltage as indicated in the drawing

Note importante: au moment de l'installation, veuillez appliquer l'adhésif avec l'indication de la tension (fourni), sur l'étiquette présente sur la base de la colonne lumineuse, pour l'identification correcte de la tension d'alimentation comme montré dans le dessin

Nota importante: instalando la columna luminosa, aplicar la pegatina con la indicación del voltaje (suministrada) sobre la etiqueta de la base, para identificar correctamente el voltaje de alimentación, como indicado en el dibujo



270 STEADY MULTI - VOLTAGE

V ∿	12-24-48-120-240				
mA	430	210	100	35	22

270 FLASHING MULTI - VOLTAGE

V ⎓	12-24-48			—	—
V ∿	—	24-48-120-240			
mA	430	210	103	37	27
Flash/min	110 ± 20				

270 XENON

V ⎓	24	—	—
V ∿		120	240
mA	280	48	55
Flash/min	65 ± 10	90 ± 20	

270 LED MULTI - MODE

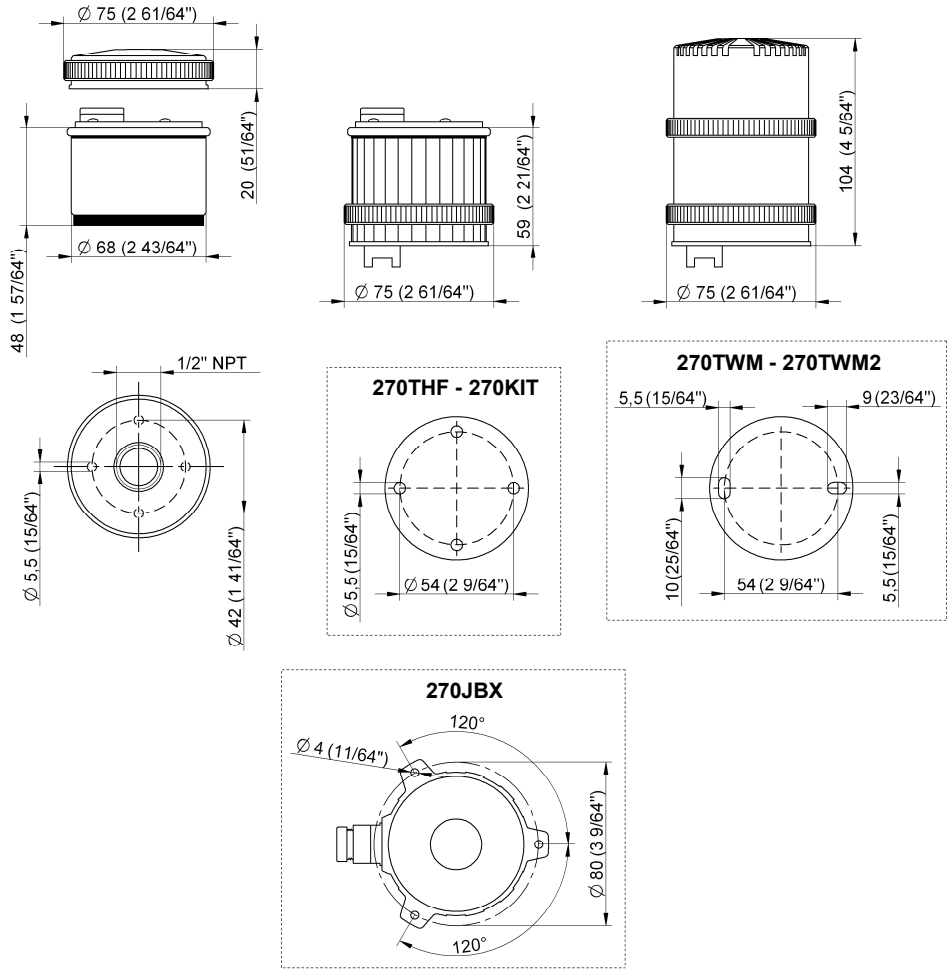
		24V ⎓				24V ∿				120V ∿				240V ∿			
		F	1F	2F	3F	F	1F	2F	3F	F	1F	2F	3F	F	1F	2F	3F
A-R-Y	mA	65	40	30	35	85	60	50	50	35	25	20	25	35	25	20	25
B-G-W	mA	65	40	30	35	75	55	40	45	35	25	20	20	35	25	25	20
	Flash/min	1F = 75; 2F = 85; 3F = 85															

270 LED STEADY

	V ⎓	24	—	—	—
	V ∿	—	24	120	240
A-R-Y	mA	65	85	35	35
B-G-W	mA	65	75	35	35

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

P/N 3101885 • REV 2.0 • ISS 25JUN12



UL LISTED TO U.S. AND CANADIAN SAFETY STANDARDS

E342009
IND.CONT.EQ.
TYPE 4X(3R WITH ACOUSTIC MODULE)

TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE ALLOWED
270 WIRING BASE & TOP COVER	Max 240V AC/DC	60°C / 140°F
270 STEADY MULTI - VOLTAGE	12V AC/DC 24V AC/DC 48V AC/DC 120, 240V AC/DC	59°C / 138.2°F 60°C / 140°F 57°C / 134.6°F 60°C / 140°F
270 FLASHING MULTI - VOLTAGE	12÷48V DC 24÷48V AC 120, 240V AC	60°C / 140°F 60°C / 140°F 45°C / 113°F
270 XENON	24V AC/DC 120, 240V AC	41°C / 105.8°F 43°C / 109.4°F
270 PIEZO ELEC SOUNDER	12÷48V AC/DC 120, 240V AC	60°C / 140°F 56°C / 132.8°F
270 MAGNETO DYNAMIC SOUNDER	12/24V AC/DC 120, 240V AC	60°C / 140°F 50°C / 122°F
270 LED	24V AC/DC 120, 240V AC	60°C / 140°F

The stacklight must be installed by qualified personnel
L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié
Personal calificado debe realizar la instalación

REGULATORY INFORMATION - REINSEGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES - INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA :

Edwards Signaling: Edwards, A division of UTC Fire & Security
Americas Corporation, Inc.
8985 Town Center Parkway, Bradenton, FL
34202, USA

CONTACT INFORMACION - COORDONNÉES - INFORMACIÓN DE CONTACTO : www.edwardssignaling.com

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

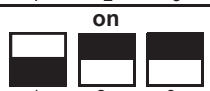
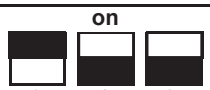
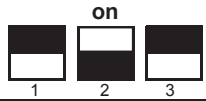
200 CLASS 70mm PIEZO ELECTRIC and MAGNETODYNAMIC ACOUSTIC

INSTALLATION AND INSTRUCTION SHEET - NOTICE D'INSTALLATION - HOJA DE INSTALACIÓN

TECHNICAL CHARACTERISTIC – CARACTERISTIQUES TECHNIQUES – CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
	270 PZO	**270 MDA**
Power supply voltage Tension d'alimentation Voltaje de alimetación	12 - 24 - 48V AC/DC 120 - 240V AC	12/24V AC/DC 120V AC 240V AC
Sound frequency Fréquence du son Frecuencia del sonido	2800 Hz (± 100 Hz)	See table on the back page Voir tableau au verso Ver tabla trasera
Temperature ratings Température de fonctionnement Temperatura funcionamiento	12÷48V AC/DC 60°C / 140°F 120, 240V AC/DC 56°C / 132.8°F	12/24V AC/DC 60°C / 140°F 120, 240V AC 50°C / 122°F
IP Rating Degré de protection Grado de protección	IP 54	

270 PZO

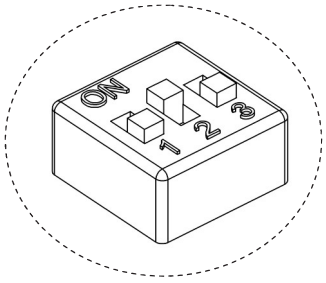
VDC	12	24	48		
VAC				120	240
Power Consumption Consommation Absorpción	3 mA	6 mA	13 mA	4 mA	10 mA
dB(A) max	62 - 72	69 - 76	71 - 81	68 - 78	71 - 81

	SLOW INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT SON INTERMITTENT LENT - PUISSANCE REDUITE SONIDO INTERMITENTE LENTO - POTENCIA REDUCIDA
	SLOW INTERMITTENT SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON INTERMITTENT LENT - PUISSANCE MAXIMALE SONIDO INTERMITENTE LENTO - POTENCIA MÁXIMA
	FAST INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE REDUITE SONIDO INTERMITENTE RAPIDO - POTENCIA REDUCIDA
	FAST INTERMITTENT SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE MAXIMALE SONIDO INTERMITENTE RAPIDO - POTENCIA MÁXIMA
	CONTINUOUS SOUND - REDUCED OUTPUT SON CONTINU - PUISSANCE REDUITE SONIDO FIJO - POTENCIA REDUCIDA
	CONTINUOUS SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON CONTINU - PUISSANCE MAXIMALE SONIDO FIJO - POTENCIA MÁXIMA

EXAMPLE OF SOUND SETTING

EXEMPLE DE PROGRAMMATION DU SON

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN SONIDO



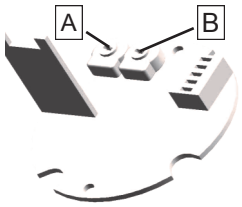
FAST INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT
SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE REDUITE
SONIDO INTERMITENTE RAPIDO - POTENCIA REDUCIDA

270 MDA

VDC		12	24		
VAC				120	240
Power Consumption Consommation Absorpción	VAC	0.12 - 0.95 A	0.17 - 1.06 A	40 - 105 mA	25 - 60 mA
	VDC	30 - 335 mA	45 - 450 mA		
dB(A) max		86.5 - 103.5	91 - 107	93 - 103	93 - 103.5

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

P/N 3101893 • REV 1.0 • ISS 09DEC10



NOTICE: TRIMMER A - Adjustment of the maximum sound level (volume)
TRIMMER B - Adjustment of the time progressively reaching the maximum sound level set by trimmer A

ATTENTION: TRIMMER A - Réglage du niveau acoustique (volume) maximum
TRIMMER B - Réglage du temps de la progression pour atteindre la valeur maximale fixée par le trimmer A

ATENCIÓN: TRIMMER A - Regolación presión acústica (volumen) máximo
TRIMMER B - Regolación del tiempo de la progresión para alcanzar el nivel máximo establecido con el trimmer A

on 1 2 3 4 5	Linear 1000Hz Linéaire 1000Hz Lineal 1000Hz	on 1 2 3 4 5	Intermittent 970Hz Intermittent 970Hz Intermitente 970Hz
on 1 2 3 4 5	Bi-tone 600/700Hz Bitonal 600/700Hz Bitonal 600/700Hz	on 1 2 3 4 5	Intermittent 660Hz Intermittent 660Hz Intermitente 660Hz
on 1 2 3 4 5	Multi-tone 1000-1700Hz Multitonal 1000-1700Hz Pluritonal 1000-1700Hz	on 1 2 3 4 5	Slow intermittent 660Hz Intermittent lent 660Hz Intermitente lento 660Hz
on 1 2 3 4 5	Modulated 1000-1700Hz Modulé 1000-1700Hz Modulado 1000-1700Hz	on 1 2 3 4 5	Linear 500Hz Linéaire 500Hz Lineal 500Hz
on 1 2 3 4 5	Evacuation 440/560Hz Evacuation 440/560Hz Evacuación 440/560Hz	on 1 2 3 4 5	Bi-tone 440/554Hz Bitonal 440/554Hz Bitonal 440/554Hz
on 1 2 3 4 5	Fast Bi-tone 800/970Hz Bitonal rapide 800/970Hz Bitonal rápido 800/970 Hz	on 1 2 3 4 5	Intermittent 660Hz Intermittent 660Hz Intermitente 660Hz
on 1 2 3 4 5	Fast multi-tone 800-970Hz Multitonal rapide 800-970Hz Pluritonal rápido 800-970Hz	on 1 2 3 4 5	Fast Intermittent 2850Hz Intermittent rapide 2850Hz Intermitente rápido 2850Hz
on 1 2 3 4 5	Slow multi-tone 800-970Hz Multitonal lent 800-970Hz Pluritonal lento 800-970Hz	on 1 2 3 4 5	Multi-tone (buzzer) 800-970Hz Multitonal (buzzer) 800-970Hz Pluritonal (zumbador) 800-970Hz
on 1 2 3 4 5	Linear 2850Hz Linéaire 2850Hz Lineal 2850Hz	on 1 2 3 4 5	Multi-tone (buzzer) 2400-2850Hz Multitonal (buzzer) 2400-2850Hz Pluritonal(zumbador) 2400-2850Hz
on 1 2 3 4 5	Fast Multi-tone 2400-2850Hz Multitonal rapide 2400-2850Hz Pluritonal rápido 2400-2850Hz	on 1 2 3 4 5	Fast Intermittent 2850Hz Intermittent rapide 2850Hz Intermitente rápido 2850Hz
on 1 2 3 4 5	Slow multi-tone 2400-2850Hz Multitonal lent 2400-2850Hz Pluritonal lento 2400-2850Hz	on 1 2 3 4 5	Linear 300Hz Linéaire 300Hz Lineal 300Hz
on 1 2 3 4 5	Intermittent Multi-tone 500-1200Hz Multitonal intermittent 500-1200Hz Pluritonal intermitente 500-1200Hz	on 1 2 3 4 5	Bi-tone with pause 600/700Hz Bitonal avec pause 600/700Hz Bitonal pausado 600/700Hz
on 1 2 3 4 5	Descending Multi-tone 1200-500Hz Multitonal descendant 1200-500Hz Pluritonal descendiente 1200-500Hz	on 1 2 3 4 5	Bi-tone with pause 1200/1700Hz Bitonal avec pause 1200/1700Hz Bitonal pausado 1200/1700Hz
on 1 2 3 4 5	Bi-tone 2400/2850Hz Bitonal 2400/2850Hz Bitonal 2400/2850Hz	on 1 2 3 4 5	Bi-tone with pause 2400/2850Hz Bitonal avec pause 2400/2850Hz Bitonal pausado 2400/2850Hz
on 1 2 3 4 5	Slow intermittent 970Hz Intermittent lent 970Hz Intermitente lento 970Hz	on 1 2 3 4 5	Bi-tone 600/700Hz Bitonal 600/700Hz Bitonal 600/700Hz
on 1 2 3 4 5	Bi-tone 800/970Hz Bitonal 800/970Hz Bitonal 800/970Hz	on 1 2 3 4 5	Modulated 1400-1600Hz Modulé 1400-1600Hz Modulado 1400-1600Hz

Installation must be carried out by qualified personnel - L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié - Personal calificado debe realizar la instalación

REGULATORY INFORMATION - REINSEGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES - INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA :

c UL us
E342009
IND.CONT.EQ.
NEMA TYPE 3R

Edwards Signaling: Edwards, A division of UTC Fire & Security
Americas Corporation, Inc.
8985 Town Center Parkway, Bradenton, FL
34202, USA

CONTACT INFORMACION - COORDONNÉES - INFORMACIÓN DE CONTACTO : www.edwardssignaling.com

Edwards Signaling™

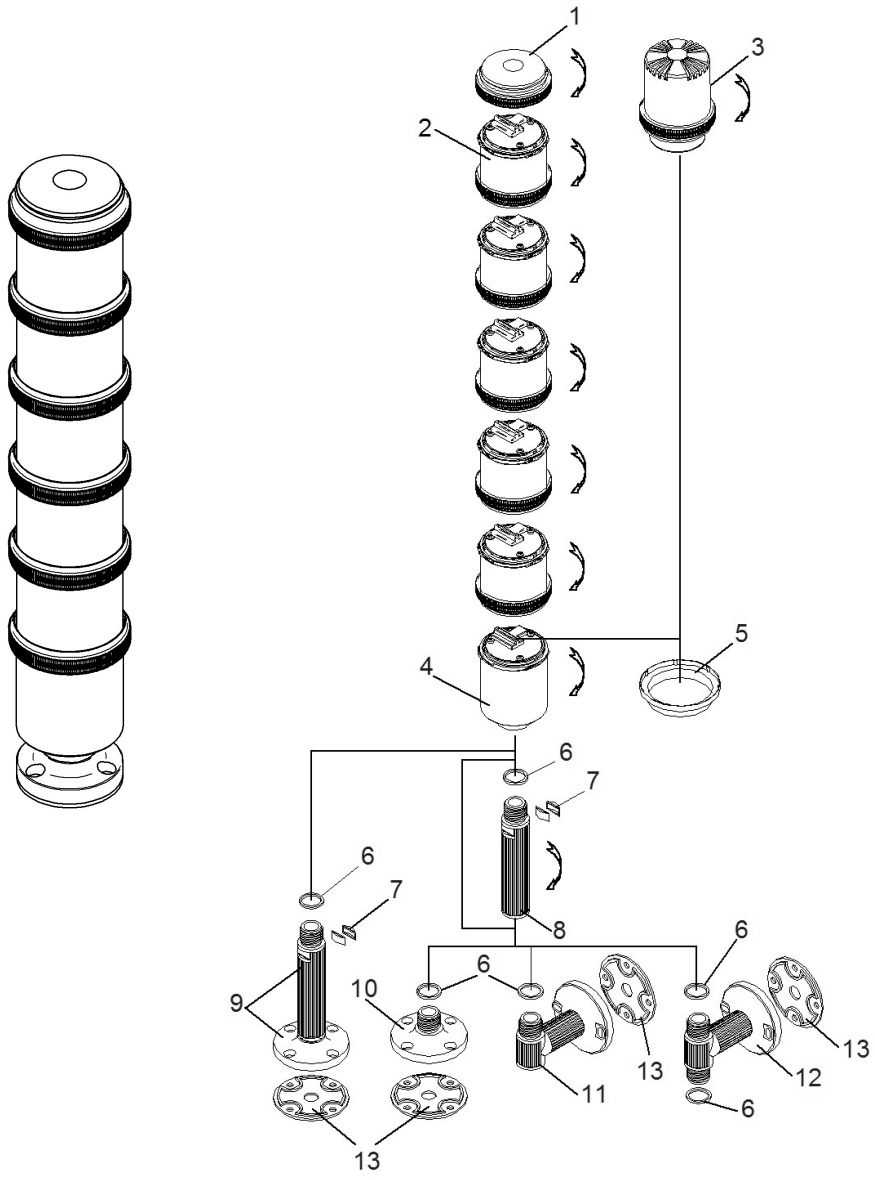
© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

200 CLASS 48mm LED STACKLIGHT™
COLONNE LUMINEUSE DE SIGNALISATION À DIODES DE 48mm CLASSE 200
LUZ DE TORRE LED CLASE 200 DE 48mm

IP66

INSTALLATION AND INSTRUCTION SHEET
NOTICE D'INSTALLATION
HOJA DE INSTALACIÓN

- The Edwards 200 Class 48mm LED Stacklight is modular and can be combined for visual (flashing and steady-on light) and audible signalling in commercial and industrial environments.
- Assembly of the Edwards 200 Class 48mm LED Stacklight is quick and easy: multiple installation possibilities are offered by the various modules and accessories equipped with a **½" NPT thread**.
- It is possible to modify a stacklight by safely adding or removing modules without removing the power supply but it is recommended the power be disconnected first.
- The Edwards 200 Class 48mm LED Stacklight has been made with high quality material providing a **HIGH LEVEL OF RESISTANCE AGAINST ATMOSPHERIC AGENTS – IP 66 –** and is easily maintained.
- The LIGHT modules are available in 6 different colors (red – amber – blue – green – yellow – clear).
- The LED integrated internal circuit allows a long life span and reduced energy consumption.
- The optional SOUNDER module, equipped with magnetodynamic technology, produces an INTERMITTENT sound output of 77 dB(A) 1m – IP 54.



1. COVER
COUVERCLE
TAPA

2. LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUX
MÓDULO LUMINOSO

3. SOUNDER MODULE
ELEMENT ACOUSTIQUE
MÓDULO ACÚSTICO

4. BASE
EMBASE
BASE

5. PROTECTION FOR MODULES IN TRANSIT
PROTECTION ELEMENTS POUR TRANSPORT
PROTECCIÓN DE MÓDULOS

6. "O" RING GASKET
JOINT TORIQUE
JUNTA OR

7. REMOVABLE SNAP-SHUT STOPPERS
BOUCHONS A DECLENCHEMENT AMOVIBLES
TAMPONCITOS A SALTOS AMOVIBLES

8. EXTENSION STEM 10cm
RALLONGE 10cm.
EXTENSIÓN 10cm.

9. FOOT AND EXTENSION STEM
SOCLE + RALLONGE
BASE + EXSTENSIÓN

10. FOOT
SOCLE
BASE

11. 1 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 1 FILET
BASE A PARED DE 1 ROSCA

12. 2 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 2 FILETS
BASE A PARED DE 2 ROSCAS

13. GASKET
JOINT
JUNTA

All 200 Class 70 mm accessories are compatible with 200 Class 48 mm stacklights

Tous les accessoires de la classe 200 70 mm peuvent être utilisés pour la classe 200 48 mm

Todos los accesorios de la clase 200 70 mm pueden utilizarse por la clase 200 48 mm

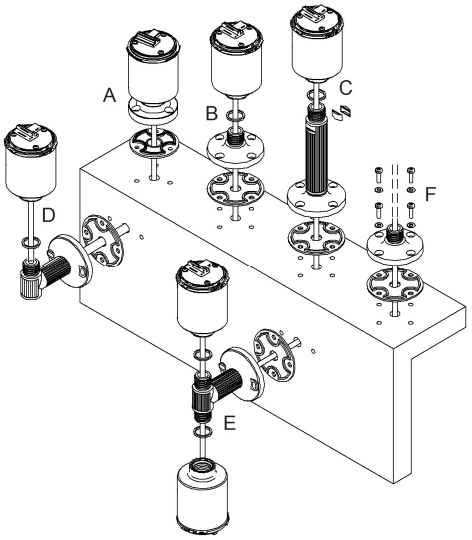
2017 United Technologies Corporation. All rights reserved

P/N 3101884 • REV 2.0 • ISS 09SEPT17

- La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 48mm, Edwards classe 200, est une colonne composée de modules superposables, pour la signalisation visuelle (lumière clignotante et fixe) et acoustique dans les établissements industriels et commerciaux.
- La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 48mm, Edwards classe 200: facilement et rapidement composable avec de nombreuses possibilités d'assemblage offertes par les différents éléments et accessoires équipés de **filetage ½" NPT.**
- La rapidité d'assemblage permet en plus de modifier la colonne, en ajoutant ou en enlevant des éléments, tout en conservant l'appareil sous tension en sécurité.
- Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, la colonne lumineuse de signalisation à diodes de 48mm, Edwards classe 200 est **RESISTANTE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUE – IP 66 –** et d'entretien aisé.
- Les modules LUMINEUX sont offerts dans un choix de 6 couleurs (rouge – ambre – bleu – vert – jaune et transparent).
- Le circuit interne à diodes lumineuses intégrées garantit une longue durée de service et une consommation électrique réduite.
- L'élément ACOUSTIQUE (en option), équipé de technologie magnétodynamique, produit une tonalité INTERMITTENTE avec une intensité de 77 dB(A) 1m – IP 54.

- La luz de torre LED Edwards clase 200 de 48mm es una torre de señalización visual (luz intermitente y fija) y acústica modular y combinable para ambientes industriales y comerciales.
- La luz de torre LED Edwards clase 200 de 48mm: fácil y velozmente componible, con las múltiples posibilidades de montaje ofrecidas por los varios elementos y accesorios dotados de **rosca ½" NPT**.
- Además la rapidez de composición permite de modificar la columna añadiendo o eliminando módulos con el aparato bajo tensión, de manera segura.
- Realizada con materiales de calidad elevada, la luz de torre LED Edwards clase 200 de 48mm es **RESISTENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS – IP 66 –** y de fácil manutención.
- Los módulos LUMINOSOS están disponibles en 6 colores (rojo – ámbar – azul – verde – amarillo – transparente).
- El circuito LED interno integrado garantiza una larga vida útil y reduce el consumo de energia.
- El módulo ACÚSTICO (opcional), provisto de unidad magnetodinámica, produce un sonido INTERMITENTE de 77 dB(A) 1m de potencia acústica – IP 54.

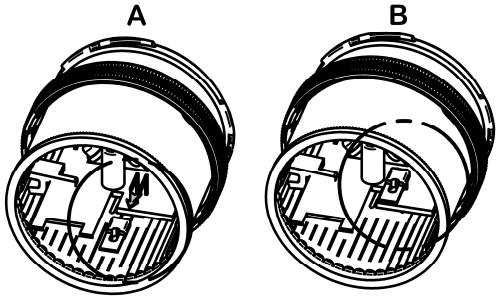
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN



A - Assembly with base gasket has to be made with M4 screws (1,5Nm) and nylon washers Ø4,3 x Ø8 x 1 under the head of the screw
B - Assembly on foot (270BC) 1/2" NPT thread
C - Assembly on foot and extension stem (270KIT) 1/2" NPT thread
D - Assembly on 1 thread 1/2" NPT wall support (270TWM)
E - Assembly on 2 thread 1/2" NPT wall support (270TWM2)
F - The accessories in figure B, C, D, E should be fixed with M5 screws (1,5Nm) and nylon washers (Ø5,3 x Ø10 x 1 for the accessories in figure B and C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 for the accessories in figure D and E) under the head of the screw
G - The use of the extension stem (270TEP) with 1/2" NPT thread is possible for B,C,D,E assembly

A - Montage avec joint de base doit être fait avec des vis M4 (1,5Nm) et des rondelles en nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 au dessous de la tête de la vis
B - Montage sur socle (270BC) filetage 1/2" NPT
C - Montage sur socle et rallonge (270KIT) avec filetage 1/2" NPT
D - Montage sur support mural avec 1 filet 1/2" NPT (270TWM)
E - Montage sur support mural avec 2 filets 1/2" NPT (270TWM2)
F - Les accessoires de la figure B, C, D, E doivent être fixés avec des vis M5 (1,5Nm) et des rondelles en nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 pour les accessoires de la figure B et C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 pour les accessoires de la figure D et E) au dessous de la tête de la vis
G - Il est également possible d'utiliser des rallonges (270TEP) avec filetage 1/2" NPT pour les montages type B,C,D,E

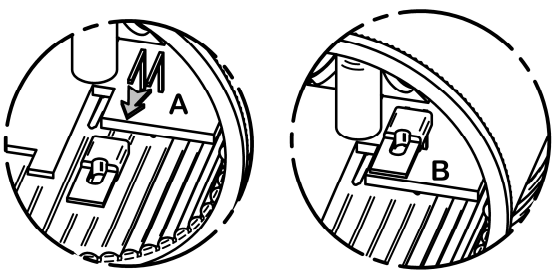
A - Montaje con junta de base debe ser efectuado con tornillos M4 (1,5Nm) y arandelas de nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 bajo la cabeza del tornillo
B - Montaje sobre base (270BC) rosca de 1/2" NPT
C - Montaje sobre base y extensión (270KIT) con rosca de 1/2" NPT
D - Montaje sobre base a pared de 1 rosca 1/2" NPT (270TWM)
E - Montaje sobre base a pared de 2 roscas 1/2" NPT (270TWM2)
F - Los accesorios en la figura B, C, D, E deben ser fijados con tornillos M5 (1,5Nm) y arandelas de nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 por los accesorios en la figura B y C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 por los accesorios en la figura D y E) bajo la cabeza del tornillo
G - Además es posible emplear extensiones (270TEP) con rosca de 1/2" NPT para el montaje de tipo B,C,D,E



Each module can have a **steady-on** or **flashing function**, by keeping or removing the jumper on the circuit.

Chaque élément peut fonctionner **à lumière fixe** ou **à lumière clignotante**, par maintien ou interruption du pont présent sur le circuit.

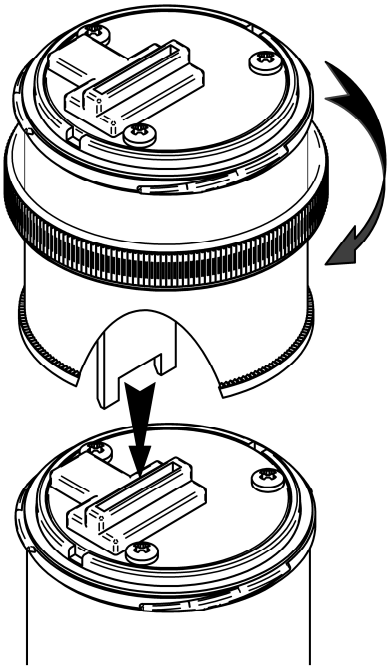
Es posible activar tanto la función de **Luz Fija** como la de **Luz Intermitente** en cada elemento, al mantener instalado o al remover el contacto "jumper" colocado sobre el circuito.



Flashing light
Lumière clignotante
Luz intermitente

Steady-on light
Lumière fixe
Luz fija

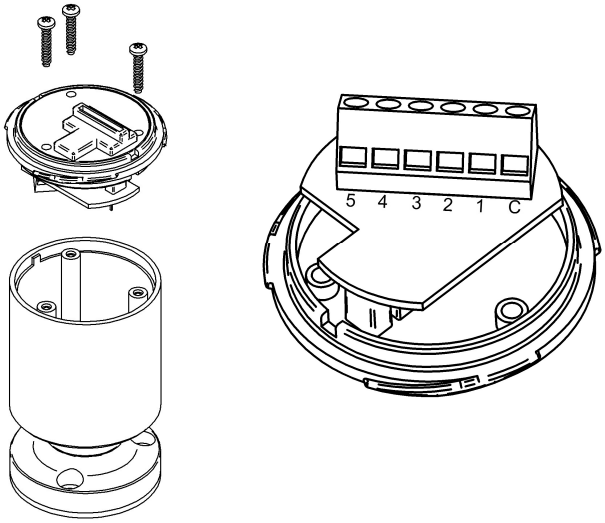
2017 United Technologies Corporation. All rights reserved



- Position the module's printed circuit board in the slot provided and push downwards.
- Turn the lock-ring clockwise until completely secure (5Nm).
- Each stacklight can contain up to 5 modules on the BASE: **5 light modules or 4 light modules + sounder module.**
- IMPORTANT – the sounder module must always be installed at the top of the stacklight and a closure cover is provided.

- Positionner le circuit imprimé de l'élément dans la fente appropriée et pousser vers le bas.
- Tourner le collier en sens horaire jusqu'au blocage total (5Nm).
- Sur chaque module de base, on peut monter jusqu'à 5 modules lumineux: **5 éléments lumineux ou 4 éléments lumineux + élément acoustique.**
- IMPORTANT – L'élément acoustique doit toujours être monté au sommet de la colonne et il est équipé d'un couvercle de fermeture.

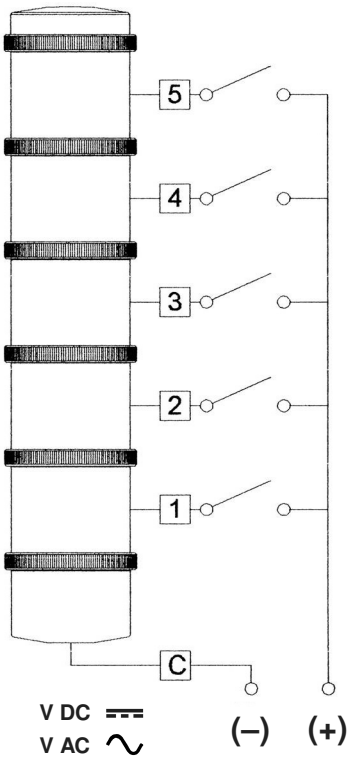
- Posicionar el circuito grabado del módulo en la expresa aspillera y empujar hacia abajo.
- Rodar la virola en sentido horário hasta el bloqueo total (5Nm).
- Puede colocar hasta 5 módulos en cada BASE: **5 elementos luminosos o 4 elementos luminosos + módulo acústico.**
- IMPORTANTE – El módulo acústico tiene que ser colocado siempre por encima de la columna luminosa y viene provisto de tapa de cierre.

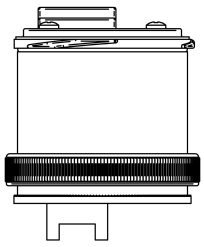


- Access to the wiring terminal block is obtained by unscrewing the screws and removing the protection cover.
- **Ensure the rating of the supply fuse on the power supply line is appropriate for the voltage.**

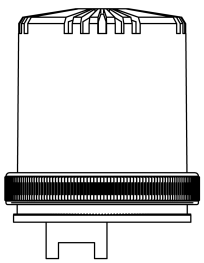
- Pour accéder au bornier des raccordements, dévisser les vis et ôter le couvercle de protection.
- **Sur la ligne d' alimentation utiliser des fusibles retardés dimensionnés selon la tension.**

- El acceso a las regletas de bornes se lleva a cabo removendo los 2 tornillos y la tapa de protección.
- **En la línea de alimentación emplear fusibles de seguridad adecuados al voltaje.**





V ⎓	24	-	-
V ∿		120	240
mA	30	65	55

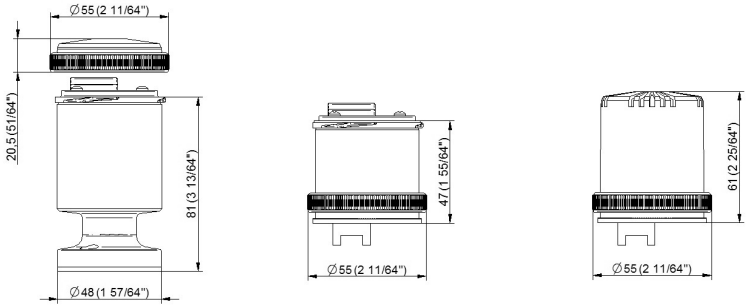


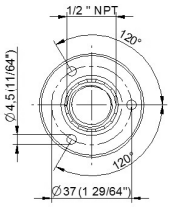
IP 54

V ⎓	24	-	-
V ∿		120	240
mA	130	10	15
dB(A) 1m	77	77	77

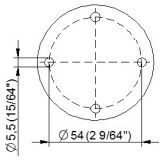
2017 United Technologies Corporation. All rights reserved

P/N 3101884 • REV 2.0 • ISS 09SEPT17

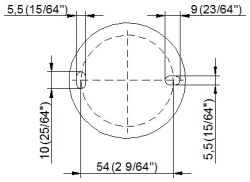




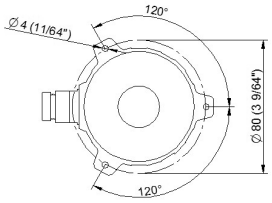
270THF - 270KIT



270TWM - 270TWM2



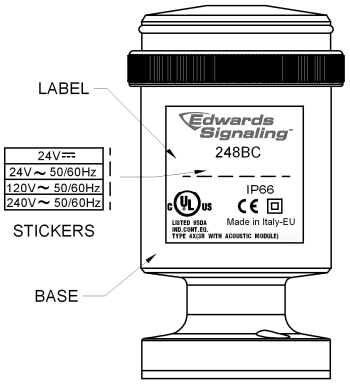
270JBX



Important: at the time of installation, apply the voltage indication sticker (supplied) to the label on the base of the stacklight in order to identify the supply voltage as indicated in the drawing

Note importante: au moment de l'installation, veuillez appliquer l'adhésif avec l'indication de la tension (fourni), sur l'étiquette présente sur la base de la colonne lumineuse, pour l'identification correcte de la tension d'alimentation comme montré dans le dessin

Nota importante: instalando la columna luminosa, aplicar la pegatina con la indicación del voltaje (suministrada) sobre la etiqueta de la base, para identificar correctamente el voltaje de alimentación, como indicado en el dibujo



UL LISTED TO U.S. AND CANADIAN SAFETY STANDARDS

E342009
IND.CONT.EQ.
TYPE 4X(3R WITH ACOUSTIC MODULE)

TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE ALLOWED
LUMINOUS MODULE	24V AC/DC 120V AC 240V AC	50°C / 122°F
SOUNDER MODULE	24V AC/DC 120V AC 240V AC	50°C / 122°F

The stacklight must be installed by qualified personnel

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié

Personal calificado debe realizar la instalación

REGULATORY INFORMATION - REINSEGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES - INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA :

Edwards Signaling: Edwards, A division of UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
8985 Town Center Parkway, Bradenton, FL 34202, USA

CONTACT INFORMACION - COORDONNÉES - INFORMACIÓN DE CONTACTO : www.edwardssignaling.com

2017 United Technologies Corporation. All rights reserved

200 CLASS 36mm LED STACKLIGHT™
COLONNE LUMINEUSE DE SIGNALISATION À DIODES DE 36mm CLASSE 200
LUZ DE TORRE LED CLASE 200 DE 36mm

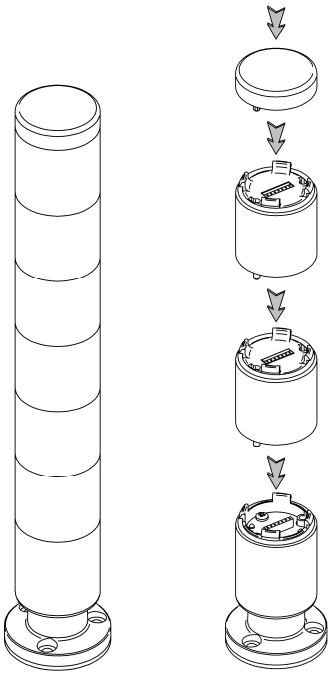
IP65

INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D' INSTALLATION ET D' UTILISATION
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO

- The Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight is a modular stacklight and can be combined for visual and audible signalling in commercial and industrial environments.
- Assembly of the Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight is quick and easy: multiple installation options are offered by the various modules and accessories equipped with a **½" NPT thread**.
- The Edwards 200 Class 36mm LED Stacklight has been made with high quality material providing a **HIGH LEVEL OF RESISTANCE AGAINST ATMOSPHERIC AGENTS – IP 65 –** and is easily maintained.
- The LIGHT modules are available in 6 different colors (red – amber – blue – green – yellow – clear).
- The LED integrated internal circuit allows a long life span and reduced energy consumption.
- The optional SOUNDER module, equipped with piezoelectric technology, produces an INTERMITTENT sound output of 72 dB(A) 1m – IP 54.

- La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200, est une colonne composée de modules superposables, pour la signalisation visuelle et acoustique dans les établissements industriels et commerciaux.
- La colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200: facilement et rapidement composable avec de nombreuses possibilités d'assemblage offertes par les différents éléments et accessoires équipés de **filetage ½" NPT.**
- Fabriquée avec des matériaux de haute qualité, la colonne lumineuse de signalisation à diodes de 36mm, Edwards classe 200 est **RESISTANTE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUE – IP 65 –** et d'entretien aisé.
- Les modules LUMINEUX sont offerts dans un choix de 6 couleurs (rouge – ambre – bleu – vert – jaune et transparent).
- Le circuit interne à diodes lumineuses intégrées garantit une longue durée de service et une consommation électrique réduite.
- L'élément ACOUSTIQUE (en option), équipé de technologie piézo-électrique, produit une tonalité INTERMITTENTE avec une intensité de 72 dB(A) 1m – IP 54.

- La luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm es una torre de señalización visual y acústica modular y combinable para ambientes industriales y comerciales.
- La luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm: fácil y velozmente componible, con las múltiples posibilidades de montaje ofrecidas por los varios elementos y accesorios dotados de **rosca ½" NPT**.
- Realizada con materiales de calidad elevada, la luz de torre LED Edwards clase 200 de 36mm es **RESISTENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS – IP 65 –** y de fácil manutención.
- Los módulos LUMINOSOS están disponibles en 6 colores (rojo – ámbar – azul – verde – amarillo – transparente).
- El circuito LED interno integrado garantiza una larga vida útil y reduce el consumo de energia.
- El módulo ACÚSTICO (opcional), provisto de unidad piezoélectrica, produce un sonido INTERMITENTE de 72 dB(A) 1m de potencia acústica – IP 54.



All 200 Class 70 mm accessoriess can be fitted on 200 Class 36 mm

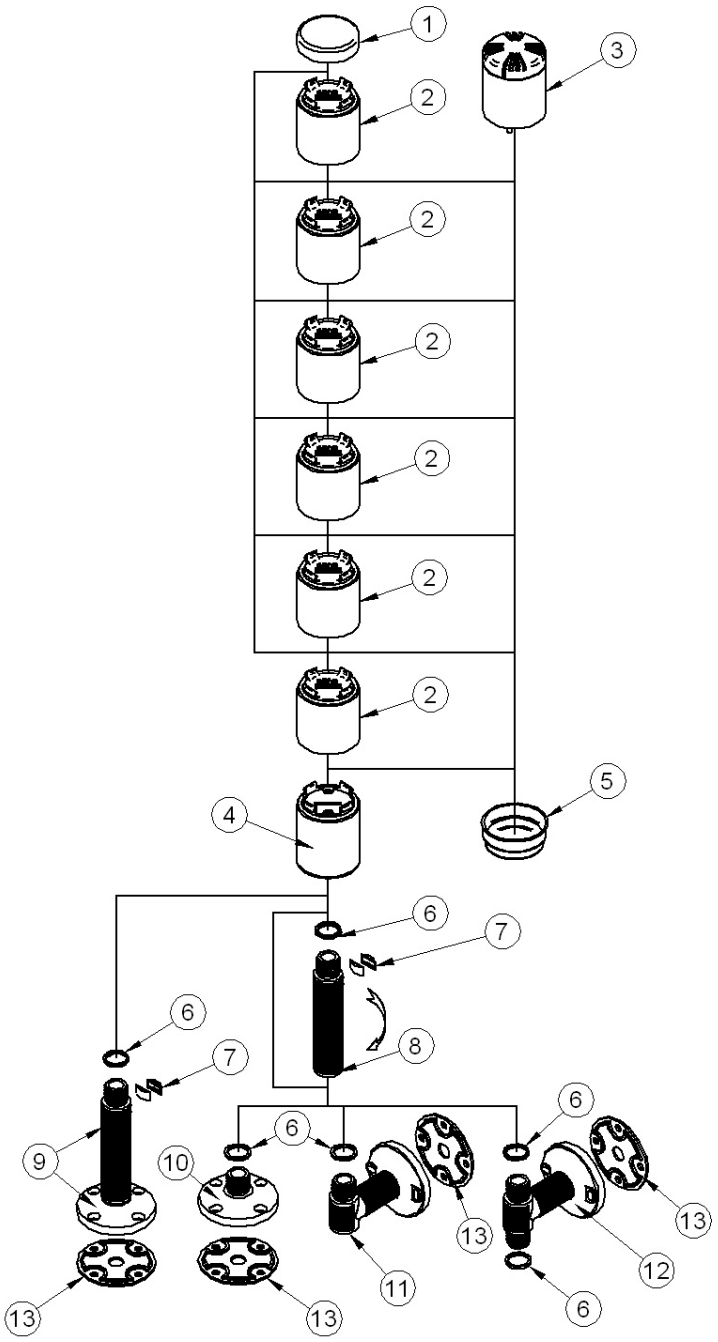
Tous les accessoires de la classe 200 70 mm peuvent être utilisés pour la classe 200 36 mm

Todos los accesorios de la clase 200 70 mm pueden utilizarse por la clase 200 36 mm

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

P/N 3101883 • REV 1.0 • ISS 08DEC10

CONFIGURATION - CONFIGURATION - CONFIGURACIÓN



1. COVER
COUVERCLE
TAPA

2. LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUX
MÓDULO LUMINOSO

3. SOUNDER MODULE
ELEMENT ACOUSTIQUE
MÓDULO ACÚSTICO

4. BASE
EMBASE
BASE

5. PROTECTION FOR MODULES IN TRANSIT
PROTECTION ELEMENTS POUR TRANSPORT
PROTECCIÓN DE MÓDULOS

6. "O" RING GASKET
JOINT TORIQUE
JUNTA OR

7. REMOVABLE SNAP-SHUT STOPPERS
BOUCHONS A DECLENCHEMENT AMOVIBLES
TAMPONCITOS A SALTOS AMOVIBLES

8. EXTENSION STEM 10cm
RALLONGE 10cm
EXTENSIÓN 10cm

9. FOOT AND EXTENSION STEM
SOCLE + RALLONGE
BASE + EXSTENSIÓN

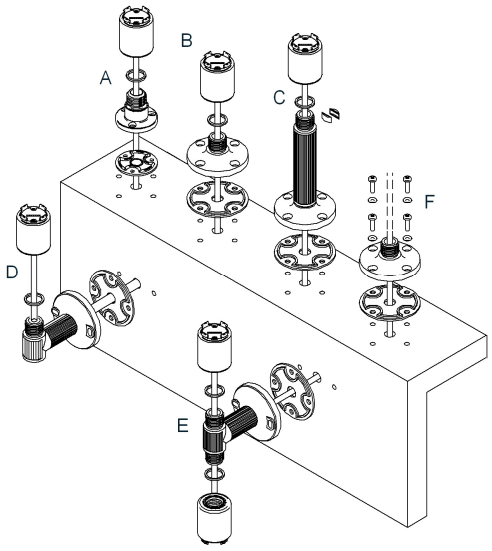
10. FOOT
SOCLE
BASE

11. 1 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 1 FILET
BASE A PARED DE 1 ROSCA

12. 2 THREAD WALL SUPPORT
SUPPORT MURAL A 2 FILETS
BASE A PARED DE 2 ROSCAS

13. GASKET
JOINT
JUNTA

INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN



A - Assembly with base gasket has to be made with M4 screws (1,5Nm) and nylon washers Ø4,3 x Ø8 x 1 under the head of the screw
B - Assembly on foot (270BC) 1/2" NPT thread
C - Assembly on foot and extension stem (270KIT) 1/2" NPT thread
D - Assembly on 1 thread 1/2" NPT wall support (270TWM)
E - Assembly on 2 thread 1/2" NPT wall support (270TWM2)
F - The accessories in figure B, C, D, E should be fixed with M5 screws (1,5Nm) and nylon washers (Ø5,3 x Ø10 x 1 for the accessories in figure B and C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 for the accessories in figure D and E) under the head of the screw
G - The use of the extension stem (270TEP) with 1/2" NPT thread is possible for B,C,D,E assembly

A - Montage avec joint de base doit être fait avec des vis M4 (1,5Nm) et des rondelles en nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 au dessous de la tête de la vis
B - Montage sur socle (270BC) filetage 1/2" NPT
C - Montage sur socle et rallonge (270KIT) avec filetage 1/2" NPT
D - Montage sur support mural avec 1 filet 1/2" NPT (270TWM)
E - Montage sur support mural avec 2 filets 1/2" NPT (270TWM2)
F - Les accessoires de la figure B, C, D, E doivent être fixés avec des vis M5 (1,5Nm) et des rondelles en nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 pour les accessoires de la figure B et C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 pour les accessoires de la figure D et E) au dessous de la tête de la vis
G - Il est également possible d'utiliser des rallonges (270TEP) avec filetage 1/2" NPT pour les montages type B,C,D,E

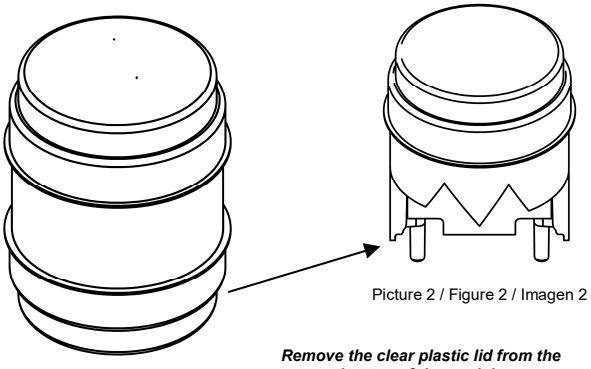
A - Montaje con junta de base debe ser efectuado con tornillos M4 (1,5Nm) y arandelas de nylon Ø4,3 x Ø8 x 1 bajo la cabeza del tornillo
B - Montaje sobre base (270BC) rosca de 1/2" NPT
C - Montaje sobre base y extensión (270KIT) con rosca de 1/2" NPT
D - Montaje sobre base a pared de 1 rosca 1/2" NPT (270TWM)
E - Montaje sobre base a pared de 2 roscas 1/2" NPT (270TWM2)
F - Los accesorios en la figura B, C, D, E deben ser fijados con tornillos M5 (1,5Nm) y arandelas de nylon (Ø5,3 x Ø10 x 1 por los accesorios en la figura B y C; Ø5,3 x Ø11,5 x 1,4 por los accesorios en la figura D y E) bajo la cabeza del tornillo
G - Además es posible emplear extensiones (270TEP) con rosca de 1/2" NPT para el montaje de tipo B,C,D,E

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

Determine the color sequence before assembling the tower and proceed as indicated here below:

- Remove the clear plastic protection lid from the bottom of the module as shown in Picture 1 and 2
- Before assembling the first module, position the base of the stacklight on a flat and firm surface
- Insert the two fixing pins of the module into the matching holes and push down until the modules lock together as shown in Picture 3. Make sure pressure is applied vertically only to avoid tilting of the module when inserting
- Remove the clear plastic lid from the top of the module and repeat the sequence for all the needed modules

It is possible to stack **6 light modules** or **5 light modules + sounder module** on each base. IMPORTANT: the sounder module must always be installed at the top of the stacklight and a closure cover is provided.
Do not disassemble the modules once it has been assembled as it will void the warranty.



Picture 1 / Figure 1 / Imagen 1

Picture 2 / Figure 2 / Imagen 2

Remove the clear plastic lid from the bottom of the module

Enlever la protection transparente de la base du module

Quite la tapa de protección de plástico claro proporcionada del inferior del módulo

Déterminer la séquence des couleurs avant d'assembler la colonne et procéder selon les indications suivantes:

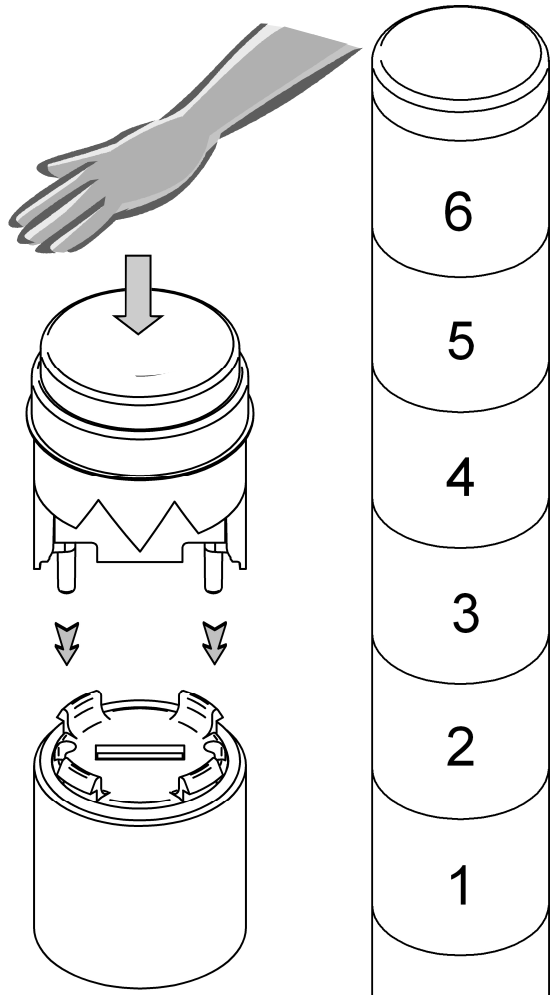
- Enlever la protection transparente de la base du module comme montré dans le dessin (figure 1,2)
- Avant d'assembler le premier module, poser la base de la colonne sur une surface plane
- Insérer les deux pieds de fixation du module dans les deux fentes correspondantes et pousser jusqu'au blocage du module, comme montré en figure 3. Faire bien attention à pousser verticalement afin d'éviter de tordre les pieds lors de l'insertion
- Enlever la protection transparente du haut du module et répéter l'opération pour le module suivant

Il est possible d'emboiter **6 modules lumineux** ou bien **5 lumineux et 1 sonore** sur chaque base. IMPORTANT: le module sonore doit toujours être installé au sommet de la colonne et un couvercle de fermeture est fourni.
Ne pas démonter les modules une fois assemblés sous peine d'annulation de la garantie.

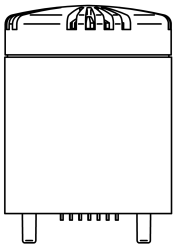
Determine la secuencia de los colores antes de montar la columna y continúe como indicado abajo:

- Quite la tapa de protección de plástico claro proporcionada del inferior del módulo como indicado en el dibujo (Imagen 1,2)
- Antes de montar el primer modulo, coloque la base de la columna sobre una superficie plana y firme
- Introduzca las dos clavijas del módulo en los agujeros correspondientes y empuje hacia abajo hasta que los módulos encajan como enseñado en la Imagen 3. Asegúrese que la presión es aplicada sólo verticalmente evitando inclinar el módulo luminoso durante la inserción
- Quite la tapa clara de plástico de la cima del módulo y repita la secuencia para todos los módulos necesarios

Es posible apilar **6 módulos luminosos** o **5 módulos luminosos + el módulo acústico** sobre cada base. IMPORTANTE: el módulo acústico debe siempre ser instalado por encima de la columna; una tapa de cierre es proporcionada.
No desmonte los módulos después de que la columna se haya montado. En este caso la garantía ya no será válida.

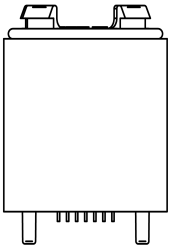


Picture 3 / Figure 3 / Imagen 3

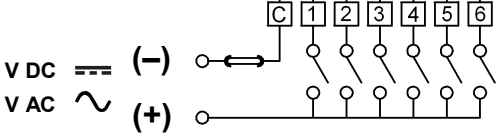




V ⎓	24
V ∿	
mA	10
dB(A) 1m	72



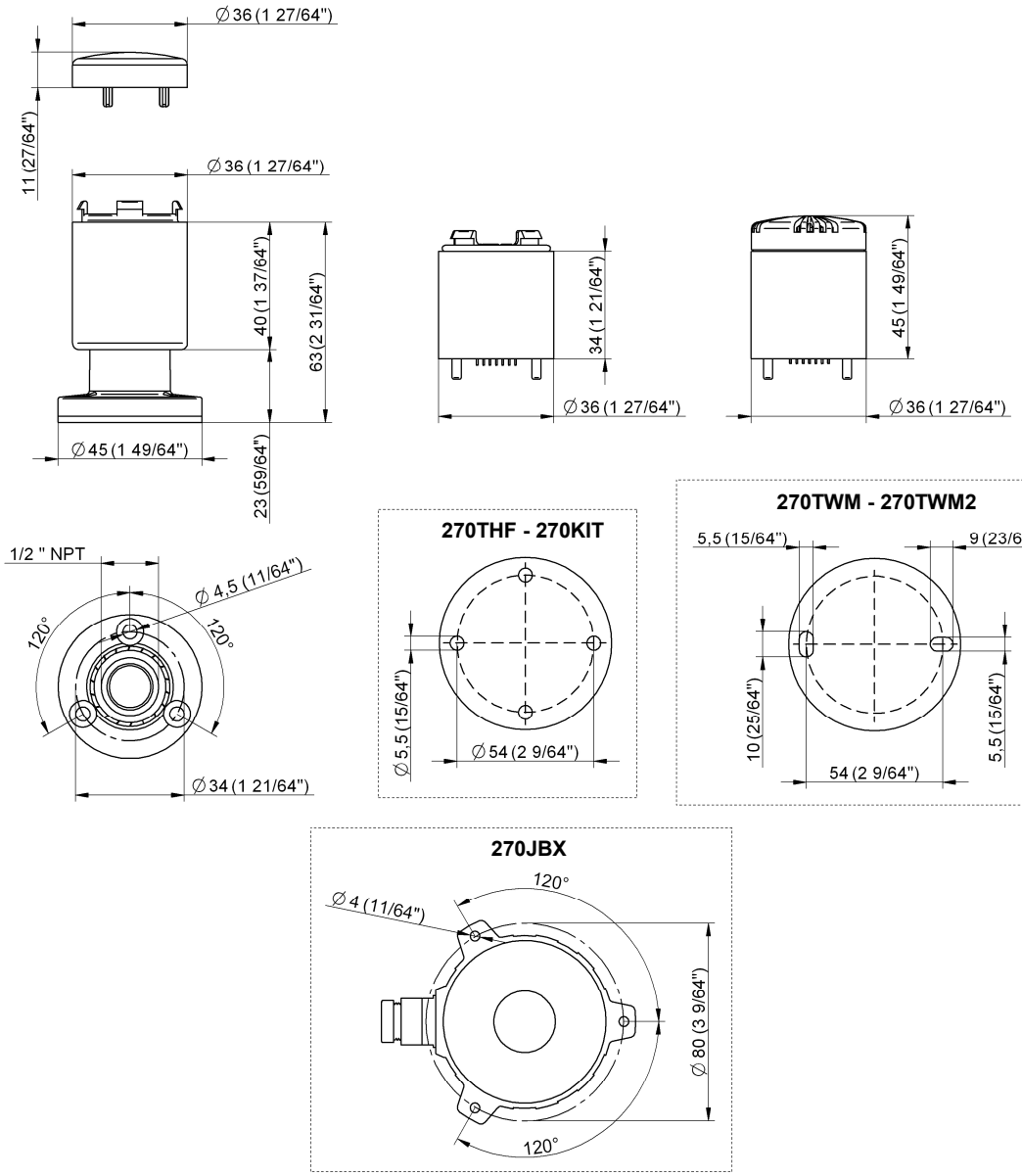
V ⎓	24
V ∿	
mA	50



WARNING: Use a 500mA time-lag fuse on the power supply line
MISE EN GARDE: Utiliser un fusible retardé de 500mA sur la ligne d'alimentation
ADVERTENCIA: Utilice un fusible lento de 500mA en la línea de alimentación

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved

P/N 3101883 • REV 1.0 • ISS 08DEC10



UL LISTED TO U.S. AND CANADIAN SAFETY STANDARDS

c UL US

E342009
IND.CONT.EQ.
NEMA TYPE 3R

TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE ALLOWED
LIGHT MODULE	24V AC/DC	50℃ / 122℉
SOUNDER MODULE	24V AC/DC	50℃ / 122℉

The stacklight must be installed by qualified personnel

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié

Personal calificado debe realizar la instalación

REGULATORY INFORMATION - REINSEGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES - INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA :

Edwards Signaling: Edwards, A division of UTC Fire & Security
Americas Corporation, Inc.
8985 Town Center Parkway, Bradenton, FL
34202, USA

CONTACT INFORMACION - COORDONNÉES - INFORMACIÓN DE CONTACTO : www.edwardssignaling.com

Edwards Signaling™

© 2010 UTC Fire & Security. All rights reserved